

**ENCUESTA DEL CENTRO DIRIGIDA AL ESTUDIANTADO DE LOS CURSOS DE EXTENSIÓN
UNIVERSITARIA IMPARTIDOS EN LA FACULTAD DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN DE LA
UNIVERSIDAD DE LAS PALMAS DE GRAN CANARIA (CURSO 2018-2019)**

Estudio de la muestra

A partir de los datos facilitados por la Facultad de Traducción e Interprete (FTI) sobre la población y los resultados de participación en la encuesta realizada al estudiantado del curso de extensión universitaria “**Interpretación de conferencias inversa simultánea y consecutiva español-inglés**”, a continuación, se presentan los datos estadísticos referentes al nivel de participación en la encuesta y representatividad de la muestra.

- El dato de **población (N)** indica el número de individuos a los que se dirige la encuesta.
- El dato de **muestra (n)** indica el número de individuos que contestaron la encuesta.
- El dato de **heterogeneidad** representa el grado de dispersión o de variabilidad que existe entre los resultados.
- El dato **margen de error** indica el nivel de error a causa de observar una muestra en lugar de la población completa.
- El dato **nivel de confianza** indica la probabilidad de que los resultados de nuestra investigación sean ciertos.

1. Datos de participación en la encuesta

Tabla 1. Cursos de extensión universitaria “Interpretación de conferencias inversa simultánea y consecutiva español-inglés” (01-03.04.2019)

Población general (N)	8
Muestra general (n)	8
Nivel de heterogeneidad	50%
Margen de error	0
Nivel de confianza	95%

ACTIVIDADES DE EXTENSIÓN UNIVERSITARIA ENCUESTA DE VALORACIÓN

Nombre de la actividad: *Interpretación de conferencias inversa simultánea y consecutiva español-inglés*

Ponente: Ewa Gumul

Fecha: 1, 2 y 3 de abril de 2019

Número de participantes: 8 (de 8 asistentes)

A través de este cuestionario, te rogamos que valores los siguientes aspectos sobre la actividad de extensión universitaria en la que acabas de participar. En concreto, señala en qué grado (del 1 al 5) estás de acuerdo con las siguientes afirmaciones, teniendo en cuenta que 1 –la puntuación más baja– se corresponde con «no estoy nada de acuerdo» y 5 –la más alta–, con «estoy totalmente de acuerdo».

1. Gracias a esta actividad, he avanzado en mis conocimientos teóricos sobre aspectos afines a la traducción y la interpretación: 4,62

1	2	3	4	5
0	0	0	3	5

2. Gracias a esta actividad, he avanzado en mis conocimientos prácticos sobre aspectos afines a la traducción y la interpretación: 4,88

1	2	3	4	5
0	0	0	1	7

3. El ponente conoce en profundidad los aspectos tratados en esta actividad: 5

1	2	3	4	5
0	0	0	0	8

4. El ponente ha estructurado la actividad de modo eficiente, de tal modo que he podido sacar el máximo provecho de ella: 5

1	2	3	4	5
0	0	0	0	8

5. La duración del curso ha sido la adecuada: 4,37

1	2	3	4	5
0	1	0	2	5

6. Esta actividad me parece de mucho interés para la formación de un traductor e intérprete, por lo que recomiendo que se repita en futuros cursos: 5

1	2	3	4	5
0	0	0	0	8



7. Sugiere otros aspectos o temas que te pudieran interesar para próximas actividades.

- *Interpretación bilateral.*

8. Señala en el reverso cualquier otra opinión o comentario que desees señalar sobre esta actividad.

- *El curso podría durar más horas (x2).*

- *Me gustaría que este tipo de cursos se pudieran realizar en el aula de interpretación.*